

МОНГОЛ УЛСЫН ИХ СУРГУУЛЬ
ШИНЖЛЭХ УХААНЫ СУРГУУЛЬ
“МОНГОЛ СУДЛАЛ”
Эрдэм шинжилгээний сэтгүүл

Боть XLIX (622)

DOI: 10.22353/ms20254916

清格尔泰教授契丹语动词附加成分研究¹

付博文²

摘要：契丹语动词附加成分是契丹文字研究的重中之重。本文针对清格尔泰教授在契丹语动词附加成分方面的研究进行了梳理，旨在较为全面呈现清格尔泰教授的在这一领域研究的学术观点、看法及其演变。同时笔者尝试借助一些具体实例对先生的观点进行了补证和检验，归纳了先生契丹语动词附加成分研究的一些特点。

关键词：清格尔泰 契丹语 动词附加成分

引言

20世纪70年代开始清格尔泰教授组织开展契丹文字研究，并取得了引人注目的成绩。作为一名语言学家，他对契丹语动词附加成分的研究持续了多年，取得了显著的成果。先生在这一领域的主要成果包括《契丹小字研究》《契丹小字再研究》等专著，《关于契丹小字研究》《契丹小字中的附加成分》《关于契丹语动词附加成分》（蒙古文）和《契丹语动词附加成分的研究》等10多篇研究论文。本文聚焦清格尔泰教授对契丹语动词附加成分的研究概况展开探讨，并尝试结合契丹小字新资料进行补证和检验，旨在呈现其学术观点、看法及其演变，为契丹语及阿尔泰语系相关研究提供参考。

一、副动词附加成分

（一）副动词附加成分 𐰺 和 𐰽

在20世纪70年代，对 𐰺 和 𐰽 拟音为 [yai]、[kai]，还认为 𐰺 似乎表达过去时， 𐰽 则好像表达副动词意义。然而清格尔泰教授通过对比研究发现，二者是相对的语法形式，虽应用场景有别，但语法意义一致。

① 𐰺 主要用在以阳性展唇元音，即 α 类元音为主的词中；

② 𐰽 主要用在以阴性展唇元音，即 ə 类原因为主的词中。清格尔泰教授认为在语法功能上，二者都用于句中两个动词里前一个动词的词尾，应同属副动

¹ 本文为国家社科基金重点项目“新发现辽朝后族碑铭解读与契丹小字拼读法研究”（21AYY023）的阶段性成果。

² 付博文，男，内蒙古大学蒙古学学院2025级中国古典文献学专业硕士研究生。

④又令丙月 圣 丰矢小 十 邪 无 **全为丰** 丰 乙 屏矢 劣安..... (《蒲》6)

û t-iu-ir jur ai-de dele ör jau tau s-su-ai eu-úr FIFTY dol-de tu-úr-bir.....

大康 二 年于南 西 招 讨 在 岁 五十 七于 薨

例 ①中的副动词**令企丰泰万**“封”在一个句中出现了两次，同蒙古语复合句较比较相似。例 ②中的**全为丰**“在”同蒙古语中的动词“坐”sayubai的读音[su:bai]比较相似，少一个辅音b。例 ①、② 中的 **万**和例 ③、④中的 **丰**均与上述清格尔泰教授研究观点相符。二者在语法意义上均表示副动词类别中的完成意义。还有语音形式都“与词干相同的元音+特定音”。这充分表明了这些研究极具说服力。

(二) 副动词附加成分央和北

在过往研究中已发现**央**和**北**具有副动词意义，已释读出**央**发音为[ui]，**北**的读音尚未能推断。但清格尔泰教授在清格尔泰(1992)、清格尔泰(1993)中认为**央**与**北**和**丰**、**泰**呈互补关系，**央**(**央央**)用于[u]类元音之后，**北**用于带[i]类元音、[o]元音或有时用于**泰**元音后，推测**北**发音为[i]。认为二者在语法意义上同**丰**、**泰**一样，都表完成体副动词，相当于蒙古语族语言中的分离副动词。例子如下：

① 国中付伏 屏 丰矢 业用 引矢 友用 凡 泰 **业及子北** 泰安 杰 全 企 丰 泰 央 (《仲》23)

皇统 七 年 平 章 政 事 除 王 封

② 又由 圣 当 又 考 **业及子北** 中 矢 曲 央 几 火 只 央 仍 当 央 (《郎》3-4行)

绘 像 一 新 成 回 廊 四 起

③ 圣 企 央 又 考 及 凡 **央平只央** 中 凡 北 央 又 矢 全 并 凡 亦 业 及 子 付 又 (《仲》20)

太 子 少 师 任 龙 虎 卫 上 将 军 除

④ 企 和 穴 全 万 安 亩 丹 圣 央 **央央央只央** 业 币 中 又 (《郎》4行)

州之 诸官 与 酒 饮 欢欣 而归

并且在之后发表的清格尔泰(2007)中明确提出上述例子中的**央**(ui)和**北**(i)同上述**丰**(ai)和**万**(oi)一样具有共同特点，就是语音形式都“与词干相同的元音+i”。认为与蒙古语族语言中的蒙古语、达斡尔语、土族语的副动词中的一类形式“与词干相同的元音+特定音”类似。清格尔泰等(2017)中已将**北**原字读音拟作 li。

下边笔者利用契丹小字新资料中出现的一些例句，对清格尔泰教授的副动词附加成分研究做进一步检验。具体如下：

① 包 丰矢 央用 又用 凡 丙 央 央 央 凡 丙 央 凡 **业及子北** 又 平 央 安

gor ai-de h-ing sh-ing g-iu-ung-un fu g-iu-ung shī p-o-l₂-li₂ sh-ul-ó-úr

三 年于 兴 圣 宫之 副 宫 使 成为 高丽

杰不 及安 只安 (《蒲》10)

ong-on u-úr û-úr

王之 册 封?

② 百 几 个 忝 伏 和 又 雨 伏 中 只 央 公 丰 化 为 立 本 非 朱 六 立 本 及 子 立 艾 (《详》33)

em ku pu-is-ñ-en m-in ñ-l-û-ui n-ai-ri-su-ha-ar po-do da3-ha-ar o-fourty-ha-aju

妻 夫人之 莹 启 吉 时于 掩 闭

③ 丰 谷 升 安 来 东 百 当 八 和 屋 令 坐 刃 关 央 去 伏 矢 达 升 及 雨 伏 中 只 央 央 几 个 扎 立 丰

ai-d-ó-úr ci-ad-y-én 239-en dd-t te2-ir-i ui eu-ñ 204-ol-ó-o-in ñ-l-a-ui us-g s-or-ha-ai

地之 知 事 无 启 文字 习

个 扎 立 方 列 央 几 矢 个 尤 个 欠 为 几 只 央 只 央 几 只 平 关 (《回》13)

s-or-ha-al-hu us-g-de s-om t-qó-ri ku-a-un û-ui ku-a-ul-l

习 文字于 失 人之

从上述新资料中出现的相关例句来看,央(uei)和北(li)为副动词附加成分⁴是可靠的。

(三) 副动词附加成分个和忝

在清格尔泰(1992)、清格尔泰(1993)中只提及有一些词尾如个还需进一步研究。但在清格尔泰(2007)中说明契丹语中比较明显地存在以个、忝附加成分构成的副动词。如:

① 宅 丰 矢 竹 业 丰 北 和 又 为 夫 为 丰 宅 无 丰 矢 个 忝

十 年 于 印 牌 司 之 郎 君 在 十 一 年 于 夜

央 关 穴 及 忝 刃 百 北 个 考 个 忝 几 亦 关 化 个 个 金 中 央 忝 (《高》14)

日 之 官 授 改 小 将 军 号 封

② 一 及 化 友 忝 公 业 及 个 个 忝 杰 不 关 化 个 个 金 中 央 忝 (《于》20)

北 院 知 院 除 宋 王 之 号 封

③ 央 冬 本 尤 安 本 个 旁 几 用 和 旁 本 友 业 及 个 几 文 忝

清 宁 元 年 南 京 之 同 知 除 兼

马 本 又 央 中 用 和 关 化 个 个 金 中 央 忝 (《于》22)

中 书 令 之 号 封

例①中的忝 oi 和例②、③中的个 li 同上述1.1中的丰(ai)与百(əi), 1.2中的央(ui)与北(i)一样都具有共同特点, 就是语音形式都“与词干相同的元音+i”。认为与蒙古语族语言中的副动词中的“与词干相同的元音+特定音”类似。

清格尔泰教授提出除了上述六个较多出现的副动词附加成分之外，还有一些出现较少的副动词的形式。

- ① 仍急和 丑考 中雨矢 **火火来** 凡丙水 今文考 百火坐 业升火关 尺伏 讷
唐 乾 陵于 至 宫 殿 颓然一无所睹 爰?
北中列公 (《郎》2-3行)
- ② 爰考 百余火 **火火化全北** 爰由 圣与 爰考 业及子北 中急 曲来 几火 只火
今 夏 至 绘 像 新 成为 廊 庑 四
仍当公 (《郎》3-4行)
起
- ③ 爰 今生及北 九安 中 今雨 杰尔 **劣安全北** 小 十 邪 无 业及火中公 (《迪》5)
昭圣? 元 年 秦 王之 薨 南 西 招 讨 拜
提出上述例①中的来，例②③的全北可以研究。

下边笔者利用契丹小字新资料中出现的一些例句，对清格尔泰教授的副动词附加成分研究做进一步检验。具体如下：

- ① 只 今丙刃 圣 中矢 丑安 宅 禾矢 几卡 只公 **及来** 公关勾 爰丑夫 仍中爰 毛
u t-iu-ir jur ai-de eu-úr ab is-204 ku-su u-er o-uei n-i-gu sh-ha-ri 234-l₂-ir dur
大康 二 年于 岁 十 九于 授 女古 郎君 补 四
中矢 困 中中凡 及来 伏夹 □□矢 □□ 今州丑为公..... (《蒲》8-9)
ai-204 bod bir-l-g o-uei ñ-an □-□-204 □-□ s-small-ha-su-er.....
年于 护卫 授
- ② 酒 来丑火 今余 爰关 **业及全** 凡化 火火化 泰爰 北矢 宅 仍丑尔和 今各火
ih ci-eu-un t-qu sh-i p-ir₂-ri₅ g-ri h-ui-ri-ge-ir or-204 dur° 234-ha-ad-en s-eng-un
懿 州之 度 使 成为 考 满 未 四 详稳
业及全 凡化 邪列 火火化 泰百 凡丑火 金和..... (《详》27-28)
p-ir₂-ri₅ g-ri es-hu h-ui-ri-ge-y g-eu-un em₂-ci.....
除 考 未 至 壕 城之
- ③ 一 爰化 来安 与 来焚考 亦为安 屈爰邪矢 **及来** 爰 今火 九安
hoi u-ru ci-úr jīn ci-üe-ên ün deu₂-úr dol-u-ji-204 o-uei heaven t-ud om-úr
北 院 承 旨 转 运 同 知 授 咸雍 元
中矢 一 爰化 来安 与 (《兀》15-16)
ai-204 hoi u-ru ci-ng jīh
年于 北 院 承 旨

从上述例①、②、③来看，其中的𡗗与𡗗原字的特点就是语音形式都是“与词干相同的元音+i”。与蒙古语族语言中的副动词中的“与词干相同的元音+特定音”类似。因此与𡗗(ai)、𡗗(əi)，𡗗(uei)、𡗗(li)同属于契丹语副动词附加成分是可靠的。

那么，我们再来看一看𡗗的拟音情况。清格尔泰等(1985)中，根据𡗗有时与公混同的现象，将其读音推测为[n]。在清格尔泰等(2017)中，𡗗拟音已有了新的变化。根据后来发现的《敌》等契丹文碑刻文献中均出现人名𡗗行𡗗，且对应《辽史》所见人名“胡母里”或“忽母里”，认为其读音可能为[li]。汉字“里”有时也记录辅音 r，因此原字𡗗还能读作[ri]。

笔者通过契丹小字新资料进行检验认为，其中一些附加成分，如𡗗、𡗗等的拟音虽有了变化，但清先生的判断“𡗗、𡗗、𡗗、𡗗、𡗗、𡗗 属于契丹语副动词附加成分”在契丹小字新资料中仍得到印证。

二. 陈述式动词附加成分、动词词干中的附加成分

(一) 陈述式动词附加成分 (𡗗) 𡗗𡗗、(𡗗) 𡗗𡗗、(𡗗) 𡗗𡗗

讲述陈述式动词附加成分 (𡗗) 𡗗𡗗、(𡗗) 𡗗𡗗、(𡗗) 𡗗𡗗之前我们先谈一谈𡗗、𡗗和𡗗。在清格尔泰(1992)，清格尔泰(1993)中补充说明并提出《仲》28行“尚书礼部侍郎”后的𡗗𡗗的词尾也可能与词尾𡗗相似。推定𡗗与𡗗二者是语法意义相同的结束式的过去时附加成分。认为其读音如下：𡗗[wai]、𡗗[nwəi]。𡗗的主要元音为 a，而𡗗的主要元音为 ə。还举出以下两个例子认为可能会与蒙古语族语言中的bai、bei或ba、be是对应的。如下：

例① 𡗗𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗𡗗 (《敌》2)

耶律 固 撰

例② 𡗗𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗𡗗 (《萧》6)

五 月 三 日 生

但是在之后的清格尔泰(2007)中明确提出上述推测落实不了。并进一步对比研究认为𡗗、𡗗是形动词中的不定过去时形动词附加成分，𡗗则是形动词中的过去时(完成体)形动词附加成分𡗗in，同𡗗in。

清格尔泰教授还在清格尔泰(2007)中举出下列动词陈述式的若干例子认为它们多数采取(ya)alan、(gə)ələn、(yo)olon 等语音形式。提出同蒙古语中的过去时形式 la:、lə:、lɔ:、lo: 等，书面形式为 luya、luge 之间有无同源关系需进一步研究。

下边笔者利用契丹小字新资料中出现的一些例句，对清格尔泰教授的陈述式动词附加成分研究做进一步检验。具体如下：

- ① 兀火 朶朶 夫关 火火 杰尔 关化 **令金中泰中爻** 里弱伏 只 杰尔 丹力
 g-ung ci-en ri-l h-iú ong-on l-ri t-em₂-l-ge-l-ir oh-ji-ñ û ong-on g-qo
 功 臣 赐 许 王之 号 封 阿古轸 大 王之 子
 斗祭伏 丹丹爻 只 兀 (《胡》6-7)
 ia-277-ñ tir-g-ñ û shī
 胡睹董 铁离 太 师
- ② 兀去 丕 今谷 兀考爻 丹爻火 关化 **令金中泰中爻** 丕 今朶 爻爻 爻爻
 sh-eu tai sī-ī sh-iau-u g-u-un l-ri t-em₂-l-ge₂-l-ir tai sī-en u-úr u-úr
 守 太 子 少 保之 号 封 太 子之
 爻冬欠□ 为冬中爻 今 仍乃矢 丑今 火庄百恭 仍冬朶 火 屋爻弱朶 (《珙》20)
 m-as-qó-□ a-ad-l-ir pu ta-am-de hu₂-ú h-ri₄-y-er ta-iang-en ui dol-u-ji-en
 符宝于 掌 唐之 事 知
- ③ 酒 朶去女 过 兀 **业反闲中爻** 关化 矢 火 火 火 芬 公 升 安 丹 丙 存 当 (《详》25)
 ih ci-eu-un sī shī p-o-du₂-l-ir l-ri-de h-ui-ri-e n-ó-úr g-23-ra-én
 懿 州之 刺 史 除 号于 至 部 西
- ④ 亥 爻化 爻 安 斗 全 公 爻 兀 为 夫 矢 **只平泰中伏** 朶 本 丙 丹 列 出 (《胡》29)
 six u-ru xua ng-ia-ri₅ n-ru sh-a-ri-ri-de û-ul-ge₂-l-ñ ci-ar iu g-hu-án
 六 院 华 严 奴 郎 君 于 嫁 早 卒 子女

例①、②、③和④中的(泰)中爻、(闲)中爻,还有(立)方爻等附加成分中的原字爻、闲的读音已有所变化。清格尔泰等(2017)中认为原字爻读[ir]可能更接近当时的读音。清格尔泰(2005b)提出闲原字可能读[yō]的意见。清格尔泰等(2017)中根据万闲欠伏表示“云独昆”,且其中除第二原字外其余均已解读,因此将原字闲构拟为[du]音。

通过梳理清格尔泰教授的研究并结合契丹小字新资料及其一些原字读音的变化,笔者认为(立)方爻、(泰)中爻、(闲)中爻属陈述式动词附加成分是可可靠的,符合清先生的判断。

(二) 动词词干中的附加成分中立、方立、平立, 中谷、平谷, 立、谷、闲

首先我们来谈一谈升[u]和方[al]。清格尔泰教授在清格尔泰(1992)、清格尔泰(1993)中认为升和方是契丹语动词词干中的附加成分(及物不及物与态)。文章中把契丹语动词词干中的附加成分分为三类,即第一类附加成分a类(阳性)、第二类附加成分ə类(阴性)和其他类(主要是由i、u类元音为中心的的中性附加成分)。如:升弱、升火、升安、升及内、升及北、只弱、只火、只女、只北、爻弱、爻女、欠弱、关、北等。在此基础上清格尔泰教授举出:

例句①:其中只、爻、欠等字从前被释读出音值为u,且弱、火、安等字也要求其前边的字含有u元音;

关于**ㄅ**列举了四个例子并对照，推断**ㄅ**读音为val。例子如下：

- ① 可空立方列—金全空半凡相、小立方列—令空半凡
② 公半化立方列矣—火火化空半凡相、令生方立方列矣—令空半空半凡
③ 百央平列—戈平凡、余分升平列矣—令长只平凡
④ 在中列—劳化中凡、列艾列—叔比凡

在之后的清格尔泰(2007)中清格尔泰教授则列举出蒙古语、土族语等蒙古语族语言中的部分动词词干的附加成分(使动态),同契丹语之间对比研究认为蒙古语、土族语等蒙古语族的一些语言与契丹语之间,在动词使动态的语音形式和用法方面基本一致。其中动词词干的附加成分部分未提及上述 **𐰽** 和 **𐰺**。所对比如下:

xur (到) —— xur-gə (使到)

ide:le (化脓) ——ide:le-ya (使之化脓)

蒙古语中的-lɣɑ: (-lgə:、-lɣɔ:、-lgo:)和-ɣɑ: (-gə:、-ɣɔ:、-go:)，土族语中的-lɣɑ、-ɣɑ就是使动态附加成分。其中，-lɣɑ:等用在元音之后，-ɣɑ:等用在辅音之后。

清格尔泰教授从已释读的契丹文例句来看,使动态附加成分有 𐰚𐰺𐰠 𐰚𐰺𐰠 、 𐰚𐰺𐰠 𐰚𐰺𐰠 、 𐰚𐰺𐰠 𐰚𐰺𐰠 和 𐰚𐰺𐰠 𐰚𐰺𐰠 、 𐰚𐰺𐰠 𐰚𐰺𐰠 等,一般用在元音后。 𐰚𐰺𐰠 𐰚𐰺𐰠 、 𐰚𐰺𐰠 𐰚𐰺𐰠 、 𐰚𐰺𐰠 𐰚𐰺𐰠 用在阳性词, 𐰚𐰺𐰠 𐰚𐰺𐰠 、 𐰚𐰺𐰠 𐰚𐰺𐰠 用在阴性词。还有一般用在辅音后的 𐰚𐰺𐰠 、 𐰚𐰺𐰠 。分别用在阳性词,用在阴性词。还有 𐰚𐰺𐰠 。清格尔泰教授还列举出15个契丹文例句进一步对比印证,得出蒙古语、土族语等蒙古语族的一些语言与契丹语之间,在动词使动态的语音形式和用法方面基本一致的结论。

下边笔者通过对清格尔泰教授的研究成果的梳理并利用契丹小字新资料中出现的一些例句,对清格尔泰教授的副动词附加成分研究做进一步检验。初步检验与上述清格尔泰教授研究观点相符,这充分表明了这些研究极具说服力。例句及分析如下:

- ① 丹冬 非 水 长 和 凡 全 达 网 坐 公 凡 和 凡 中 全 网 秀

又 时 使 众 撰 诗之 语言

戈为 引弓引 巫弓 火安关 (《敌》33)

可汗？

- ② 九火当 夫中丑方爻 火至万当 米及平丑出 屋关 今为方丑中 列冬 爻雨
 tou-ui-én ri-l-ha-al-ir h-ri₂-y-én udu-u-ul-ha-án MANAGE-i sī-su-al-ha-ai hu-as m-in
 掌 苦 墓

网中丑中 付丑为爻 丙今和 今秀 付及用中爻 达矢关 (《敌》29)

compose-l-ha-ai g-üen-su-hoii hor-s-en pu-is g-o-du₂-l-ir ol-204-l

制 诸关之 副使 成为 众之

例①的网为“撰写”的词根形式，例②的中丑为使动态附加成分。

- ③ **网爻** 尺平爻 今火 非北 秀 未关秀全 万文存爻弱 火伏化付未 册容万 册容中凡 (《敌》49)
 sui-u a-ul-ir t-ud po-or is ci-l-is-d y-ie-ra-u-ji h-ñ-ri-g-ci li₄-ge-y li₄-ge-l-g
 生 时 九 孝 太平?

- ④ 穴秀 土凡公 **网中丑中** 凡安有 力丑出爻 丑及子付未 公示和 付力 (《胡》34)
 neu-e₂ e₄-g-n sui-l-ha-ai g-úr-en na-ha-án-ir₂ p-o-l₂-b-ci hut-er n-on-en g-qo
 地 母之 生 国之 舅 成为 第三 代之 子

例③的网为“出生”的词根形式，例④的中丑为使动态附加成分。“生”在这里的直译应为“使之出生”。

- ⑤ 未全 凡火 杰示 关化 **今金中容公** (《蒲》3)

ci-ú g-ui ong-on l-ri t-em₂-l-ge-er.....

楚 国 王之 号 封

- ⑥ 丕 容 圣爻由 今欠凡 **今金中容丙** 小爻化 为安 屋爻弱矢 (《胡》7-8)

tai ui° ém-ir-320 t-qó shi t-em₂-l-ge₂-y dele u-ru deu-úr dol-u-ji-204.....

太 尉 度 使 封 南 院 同 知

例⑤、例⑥中的**今金**词根，原意可能是“上升”之类的意思。后面加了使动态附加成分后，变为“使之上升”或“封”之类的意思。契丹人常用的人名**今金公**、**今金当**的词根似乎也相同。

- ⑦ 生 中 列圣列 爻为夫 仇卡弱 **只公** 今化公 公示和 (《玦》4)

abu ai hu-ém-hu sh-a-ri ú₂ su es a-er t-ruer en-on-en.....

祖父 匣马葛 郎君 未 赐 第四 代之

- ⑧ 巫丑爻 曲公和 冬本 王秀凡有 **只平容中伏** 为安丁 宅矢 今容当 (《蒲》15)

qa-ha-an go-er-en as-ar di-is-g₂-en û-ul-ge-l-ñ eu-úr jur₂ dur-204 t-ge-én.....

可汗 房之 阿撒里 嫁 岁 二十四于 故

例⑦的只为“给”、“赠与”的词根，例⑧中，加上**平容**这个使动态附加成分后，表示了“使嫁”的意思，直译为“被赠与”。

- ⑨ 杰 引化欠尔 业币凡 万文存 公存 **力冬丹伏** 八 尔 艾欠化 又雨关

ong ja-ri-qó-on p-od-dú y-ie-ra n-ra na-as-g-ñ 239 queen aju-da-ru m-in-l

王 宰相之 归 墓 安息 地 诸翁 莹之

业为 丹芬芬 (《显》32)

ha-a g-e3-er

- ⑩ 凡尔火 去平凡 北为央 兮忝伏 因 矣伏升央 夫关 芬平业中 **力冬业方伏** (《兀》36)

g-ung-un eu-ul-g or-a-an pu-is-ñ bod 164 ñ-ó-ui ri-l cu-ul-ha-ai na-as-ha-al-ñ

公之 故 后 夫人 身 安息

例⑨的**力冬**为“安息”的词，例⑩后面接加了使动词附加成分**业方**，使其意义变为“使之安息”。

- ⑪ 丹为 仄平升及北 全升 凡亦和 仍业中 **凡央央**..... (《兀》38)

g-qo dau-ul-ó-o-or g-iang g-ün-en ta-ha-ai ha-ui-en.....

子 将 军之 至

- ⑫ 酒 央央央 令余 又央 业又全 凡化 凡央化 央又 北矢 宅 仍业尔和

ih ci-eu-un t-qu sh-i p-ir2-ris g-ri h-ui-ri-ge-ir or-204 dur 234-ha-ad-en

懿 州之 度 使 成为 考 满 未 四

全各央 业久全 凡化 仍引 **凡央化央**..... (《详》27-28)

s-eng-un p-ir2-ris g-ri es-hu h-ui-ri-ge-y.....

详稳 除 考 未 至

例⑪**凡央**是一个词根，义为“至”；**凡央化**似乎是一个带了构词成分**化**的意义相近的一个词干。例⑫是在**凡央化**基础上接加使动态附加成分**央**的，意义为“使之至”。

三. 形动词附加成分

(一) 形动词附加成分**引**、**凡**、**北**

契丹文研究小组早在上世纪70年代中期，就从汉语借词的读音中推断并释读出**引**、**凡**原字的读音分别为y和k。当时又看到《许》志盖中有：**久业本及子引** 和汉字的对译“掩闭日”，**久业本及子引**是意为“掩闭”的动词，又是修饰**引**（日）的定语，所以认为**引**很明显是形动词的附加成分。清格尔泰教授假设**引**与**凡**像蒙古语中阳性xu与阴性xü的对应（蒙古语有的方言土语里是y与g的对应）一样是对称的，把**引**与**凡**在词形变化中的情况进行初步对比发现如下情况：

引：中引 中引央 中引芬 平引 平引央 平引芬 方引 方引央...

凡：中凡 中凡和 中凡矢 平凡 平凡和 平凡芬.....

③《辽史》中，谈到某人族系时，常常说到某人为“六院部蒲古只夷离堇后”。还有在同一时期的其他墓志里出现的**𐰽𐰺𐰍** **𐰽𐰺𐰍** **𐰽𐰺𐰍**“尧治”、**𐰽𐰺𐰍**“裹古直”等名字。

公存矢 車凡尺鈞 月半 岡中並車 (《于》68)

小及化仲公和火屋及拘中圣为业及闲中及（《于》62）

土族语 dzin: jaudzə gui: dzin kun
走 没有的 人

207

在读音问题解决后，清格尔泰教授进一步研究了它们所表示的语法意义。清格尔泰教授以蒙古语族语言中的形动词既可充当句末谓语动词，又可起形容词甚至名词的作用，如：① *tər xun ofigdor irsən*（那个人昨天来的）、② *ofigdor irsən tər xun*（昨天来的那个人）等情况认为它们应表示句末动词过去时但不等于说它们是动词陈述式的过去时形式。

在例 ①里，“*irsən*”（来的）这个过去时形动词，充当了句末动词谓语，而在例 ②中，同样的“*irsən*”这个过去时形动词，充当了“*tər xun*”（那个人）的定语。契丹文中已释读的句子中，**𐰚**、**𐰚**两个原字似乎也有类似的形动词附加成分的作用。

下边笔者利用契丹小字新资料中出现的一些例句，对清格尔泰教授的形动词附加成分研究做进一步检验。具体如下：

① **𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚**（《详》8）

il-bir-ci b-qo sui-il-ha-ar ai b-y-én l-su ha n-u s-iang g-ung₂

夷离毕之 女 生 父 北衍 罗 汉 奴 相 公

② **𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚**（《胡》9）

heaven udu-ú-ri-ha-ar ab siu mu-or-ir₂ ai six month ab gor day-204 sui-er

重熙 十 辛 巳 年 六 月 十 三 日 于 生

在例①中，**𐰚𐰚𐰚𐰚** “生父”的**𐰚𐰚𐰚𐰚**“生”在句中充当了定语，可理解为“被生育自己的（父）”；而在例②中，同样是**𐰚𐰚𐰚𐰚**“生”，充当了句末谓语动词，表示“出生这一动作发生在重熙十年辛巳年六月十三日这个时间点”。从这些具体实例来看，清格尔泰教授所举蒙古语族语言中的形动词既可充当句末动词谓语，又可起形容词甚至名词的作用来分析**𐰚**、**𐰚**两个原字所表示的语法意义是完全可靠的。研究表明**𐰚**ar、**𐰚**er两个原字似乎有类似于形动词附加成分的作用。

（四）形动词附加成分出、当、伏（𐰚）、雨、杏

在契丹文文献中**出**、**当**、**伏（𐰚）**、**雨**、**杏**等都是常用原字。我们首先来看看**出**、**当**和**𐰚**。

（一）**出**、**当**：在清格尔泰教授的70年代研究中根据**𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚**（甘露降）等两个例词曾推测**出**的元音可能为[a]；从《仲》第38行中把**𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚**改刻为**𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚**出来推测**出**与**当**在语法意义和发音方面可能有共同之处。同时认为**出**与**当**像是一种形动词附加成分。80年代，清格尔泰等（1985）曾对**出**和**当**的读音推测为 *ʃu*和*ʃu*。90年代，清格尔泰（1992）中提出**出**和**当**是相互关联的动词变化形式，它们既能充当谓语，又能充当名词的修饰语。还从以下情况推测**出**、**当**两个附加成分可能和蒙古语族语言中的 *san*、*sən* 相当，根据契丹语中尾音常脱落的特点，也可能读成 *sa*、*sə*。

① **𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚**甘露降

② **𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚**十八日于生

③ **𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚𐰚**和好之日

④ **𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚 𐰚𐰚𐰚𐰚**天皇太后之生日

（二）**𐰚**：在清格尔泰教授的70年代研究中推测**𐰚**读音应为u。然在90年

代，清格尔泰（1992）中提出𡗗读音应为 ɔn。后在清格尔泰等（2017）中认为原字𡗗读 ir 可能更接近当时的读音。

清格尔泰教授在清格尔泰（2007）中认为出、𡗗、伏（𡗗）、𡗗 在语法作用方面的共同点是即能充当定语，又能充当谓语，具有形动词附加成分的特征。并且具有过去时和完成体的意义。共同的语音形式是都以-n辅音结尾，其元音则词干的 a、ə、i、u、o 等元音的不同而有所不同。

（一）伏读音范围为in~ɔn，𡗗拟音为-un和推测出读 an，𡗗读 en，𡗗读 on 的根据。是根据𡗗𡗗𡗗、𡗗𡗗𡗗、𡗗𡗗𡗗、𡗗𡗗𡗗、𡗗𡗗𡗗……等一些人名和研究此问题的聂鸿音（2001）与刘浦江等（2005）两篇文章等进行分析认为的。

（二）清格尔泰教授考察有关资料获知字音上与出、𡗗有互补的附加成分。如：伏(i)n、𡗗on等。进而确定出、𡗗、伏（𡗗）、𡗗、𡗗为一组形动词附加成分。这些附加成分不仅见于契丹人名，而且见于形动词中，是一组附加成分。清格尔泰教授确定出、𡗗、伏（𡗗）、𡗗、𡗗为一组形动词附加成分的例子：

- ① 𡗗𡗗𡗗 主𡗗𡗗 公𡗗𡗗𡗗𡗗 八𡗗 久𡗗𡗗 及子𡗗 （《智》7）
太宗 皇帝之 地于 掩 闭
- ② 𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗 （《广》1）
故 广 陵 郡 王之 墓于 志 铭
- ③ 久𡗗𡗗 及子𡗗 𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗 （《许盖》4）
掩 闭 日 甘 露 降
- ④ 𡗗𡗗 𡗗𡗗 𡗗𡗗 𡗗𡗗 𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗……𡗗 𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗
女儿 五 长 兴 哥 夫人 太 师于 嫁 次 丽 洁？
𡗗𡗗𡗗……𡗗 𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗 𡗗𡗗 𡗗𡗗……𡗗𡗗 𡗗𡗗 𡗗𡗗
夫人 太 师于 嫁 第三 童？ 哥 娘子 定 光 奴
𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗 伏行 𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗……𡗗𡗗 𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗𡗗
于嫁 第四 粘木袞 别胥 石鲁隐术里者 宰相于 嫁
𡗗𡗗及𡗗 𡗗𡗗 𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗……𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗𡗗 （《于》7-8）
第五 杨 洁？ 夫人 胡睹堇 铁离 太师于 嫁

下边笔者利用契丹小字新资料中出现的一些例句，对清格尔泰教授的形动词附加成分研究做进一步检验。具体如下：

- ① 𡗗𡗗𡗗 公𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗𡗗𡗗 𡗗 𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗
g-úr-ci n-ai-en-l-hu m-en-e2 d-eu-li dol-l-ha-a-án heaven neu-e-204 t-abu-y-l
国之 知 天 地于 越
𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗 𡗗𡗗𡗗 （《敌》8）
sui-l-ir2 ku k-li2-u-jiz

② 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔
qa-ha-an h-dú-ri go-er dau-d ai-ci l-ie-ên-ri s-eng-un n-ra-204 record-g-én ci-eu-û-ul-ri
皇帝之 横 帐 仲 父之 详稳之 墓 志 序
𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 𠂔𠂔𠂔 (《敌》1)

③ 九火关 戈么条 网为出 万余奈 佃田凡和 才奈……（《详》32）

④ 生 丰 列 艾 反 杏 六 升 公 兮 戈 火 令 公 万 令 金 中 公 当 关 化 凡 全 将 (《
 诀》4)

这些例子均与上述清格尔泰教授研究观点相符,表明**出、当、伏(又)、内、杏**等附加成分构成互补关系,即an、en、in、on、un。这充分表明了清格尔泰教授的研究极具说服力。其中例①是**出**结尾的词充当定语的例子。例②是**当**结尾的词充当定语的例子。例③是**出**结尾的词充当谓语的例子。例④是**当**结尾的词充当谓语的例子。这表示**出、当**结尾的词在句子中既可以充当定语又可以充当谓语。

本文通过文献研究法和归纳总结法,梳理和归纳清格尔泰教授契丹语动词附加成分研究的观点、看法及演变,并尝试借助2010年至今发表契丹小字碑刻文献中的一些具体实例对其进行了补证。总结出清格尔泰教授的研究观点虽多形成于2007年之前,但这些观点在新发现契丹文资料中仍得到印证。同时,笔者归纳了清格尔泰教授契丹语动词附加成分研究的一些特点。具体如下:

(三) 契丹语形动词附加成分中 **𐰚**、**𐰚**、**𐰚** 似乎可以指人物和行为；**𐰚**、**𐰚**、**𐰚** 结尾的词在语法作用方面有共同点，就是既能充当定语，又能充当谓语。

210

(五) 清格尔泰教授一直重视契丹语同亲属语言的比较研究。

(六) 清格尔泰教授学风严谨, 勇于修正错误观点。他的研究方法科学严谨, 注重语言事实考察与理论分析相结合, 为契丹文研究树立了典范。

注释

契丹小字资料简称及其全称

1. 《仲》: 《越国王萧仲恭墓志铭》
2. 《郎》: 《大金皇第都统经略郎君行记》
3. 《令》: 《萧令公墓志》
4. 《高》: 《耶律(韩)高十令公墓志》
5. 《道》: 《道宗皇帝哀册》
6. 《于》: 《大辽国尚父于越宋王墓志铭》
7. 《迪》: 《耶律(韩)迪烈太保墓志铭》
8. 《故》: 《故耶律氏铭石》
9. 《智》: 《耶律智先太尉墓志铭》
10. 《奴》: 《耶律奴详稳墓志铭》
11. 《弘》: 《耶律弘用将军墓志铭》
12. 《仁》: 《仁懿皇后哀册》
13. 《广》: 《大契丹国广陵郡王墓志铭记》
14. 《许盖》: 《许王墓志》(盖)
15. 《兀》: 《耶律兀没副署墓志铭》
16. 《显》: 《显武将军拔里公墓志铭》
17. 《敌》: 《萧敌鲁副使墓志铭》
18. 《详》: 《耶律详稳墓志》
19. 《胡》: 《萧胡睹堇太师墓志铭》
20. 《蒲》: 《耶律蒲速里太傅墓志铭》
21. 《玦》: 《耶律玦敞稳墓志铭》
22. 《回》: 《萧回琰郎君墓志铭》

参考文献

- 爱新觉罗·乌拉熙春. (2004). 契丹语言文字研究. 京都: 京都大学东亚历史文化研究会.
- 爱新觉罗·乌拉熙春. (2004). 契丹语的动词后缀. 《契丹语言文字研究》, 147-178.
- 盖之庸、齐晓光、刘凤翥. (2008). 契丹小字《耶律副部署墓志铭》考释. 《内蒙古文物考古》, 1, 81-111.
- 郭添刚、崔嵩、王义、刘凤翥. (2009). 契丹小字金代《萧居士墓志铭》考释. 《文史》, 1, 227-256.
- 贾拉森、巴达玛敖德斯尔(编). (1997). 论文与纪念文集(1946-1996). 呼和浩特: 内蒙古大学出版社.
- 刘凤翥、丛艳双、于志新、娜仁高娃. (2006). 契丹小字《耶律慈特·兀里本墓志铭考释》. 《燕京学报》, 255-277.
- 卢迎红等. (2000). 耶律迪烈墓志铭考释. 《民族语文》, 1, 43-52.

- 聂鸿音. (2001). 契丹语的名词附加成分*-n和*-in. 《民族语文》2, 56-60.
- 清格尔泰、刘凤翥、陈乃雄、于宝林、邢复礼. (1977). 关于契丹小字研究. 《内蒙古大学学报》, 4.
- 清格尔泰、刘凤翥、陈乃雄、于宝林、邢复礼. (1985). 契丹小字研究. 北京: 中国社会科学出版社.
- 清格尔泰. (1992). 契丹小字中的动词附加成分. 《民族语文》, 1-9.
- 清格尔泰、陈乃雄. (1993). 关于契丹语动词附加成分. 《蒙古学》.
- 清格尔泰. (2002). 契丹小字释读问题. 东京: 东京外国语大学国立亚非语言文化研究所.
- 清格尔泰. (2007). 契丹语动词附加成分的研究. 《蒙古学集刊》, 2.
- 清格尔泰. (2007). 契丹小字几个常用原字读音研究. 《内蒙古大学学报》, 4, 3-11.
- 清格尔泰. (2010). 清格尔泰文集 (第5卷, 契丹文字研究). 赤峰: 内蒙古出版集团内蒙古科学技术出版社.
- 清格尔泰. (2010). 清格尔泰文集 (第8卷, 蒙古语语法). 赤峰: 内蒙古出版集团内蒙古科学技术出版社.
- 清格尔泰、吴英喆、吉如何. (2017). 契丹小字再研究. 呼和浩特: 内蒙古大学出版社.

Abstract

The study of verb affixes in the Khitan language is a central focus of Khitan script research. This paper systematically reviews Professor Chinggeltei's research on Khitan verb affixes, aiming to comprehensively present his academic viewpoints, perspectives, and their development in this field. Additionally, the author attempts to supplement and corroborate his theories with specific examples, summarizing some key characteristics of his research on Khitan verb affixes.

Key words: Chinggeltei; Khitan language; Affix components of verbs